

96 4191201

61

CERTIFICATE OF TRANSLATION

DECLARATION OF HONOR

I, **Ana Cristina Ferreira Antunes João**, born in Coimbra, holder of Citizen Card number 08048877 3ZY1, valid until 12/ 02/ 2029, with tax identification number 188475656, residing at Rua Câmara Pestana, No. 39 – 2nd floor C, in Coimbra, holding a degree in Modern Languages and Literatures – English and German Studies, from the University of Coimbra, and a master's degree in Anglo-Saxon Studies from the same university, hereby declare, on my honor, that I have faithfully translated from Portuguese into English the following documents:

- Diploma issued by the Polytechnic of Santarém (two pages);
- Enrollment Declaration issued by the School of Health Sciences North – Portuguese Red Cross (two pages);
- Employment Declaration issued by the Local Health Unit of Coimbra (one page);
- Employment Declaration issued by the Hospital of Vila Franca De Xira – Dynamic Link (one page);
- Employment Declaration issued by the Hospital of Vila Franca De Xira – Audit (one page);
- Employment Declaration issued by the Local Health Unit of Estuário do Tejo (one page);
- Declaration issued by MyCareforce (one page);
- Certificate issued by the President of the XXVII Cardiology Congress of Santarém (one page).

All pages have been signed by me.

This being true, and for the record, I hereby sign this declaration.

Coimbra, February 11, 2025

(Ana Cristina Ferreira Antunes João)

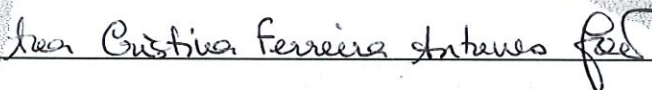
CERTIFICADO DE EXATIDÃO DE TRADUÇÃO

----- No dia treze de fevereiro de dois mil e vinte e cinco, no Cartório Notarial sito na Rua Dr. Francisco Fernandes Costa, número 6-A, na Lousã, perante mim, Vera Lúcia Florêncio Camilo, colaboradora autorizada pelo Notário Tiago Miguel Berrincha Travassos Relva, compareceu:-----

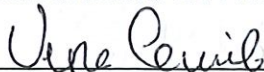
-----**ANA CRISTINA FERREIRA ANTUNES JOÃO**, viúva, natural de Coimbra (Sé Nova), Coimbra, residente na Rua Câmara Pestana, número 39, 2º, Coimbra, cuja identidade verifiquei por exibição do Cartão de Cidadão número 08048877 3 ZY1 válido até 12/02/2029 emitido pelo Estado Português, a qual me apresentou a tradução anexa, com **UMA página**, para a língua Inglesa, de **Declaração**, composto por **UMA página**, escrito em língua Portuguesa, cuja cópia simples também se anexa a este certificado. -----

-----A Tradutora afirmou, sob compromisso de honra, que o texto foi por ela fielmente traduzido e está conforme com o texto do documento original. -----

A tradutora,



A Colaboradora do Notário,



(Vera Lúcia Florêncio Camilo, Colaboradora do Notário Tiago Miguel Berrincha Travassos Relva, inscrita sob o número 298/12, autorizada nos termos do disposto no artigo 8º do Estatuto do Notariado, conforme publicação de 27/12/2019 em www.notarios.pt)

Conta nº  Foi emitido recibo

Handwritten signature/initials in the top right corner.

DECLARAÇÃO

A pedido da interessada, declara-se para os devidos efeitos legais que Pedro António Saraiva Santos, a exercer funções de enfermeiro no Hospital de Vila Franca de Xira, EPE, no serviço de Especialidades Médicas 3 colabora na realização das auditorias ao Objetivo 2 do SIADAP: "Garantir o respeito pela dignidade e direitos dos doentes" dos Assistentes Operacionais, desde 1 de julho de 2023.

Por ser verdade, é assinada a presente declaração

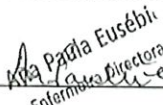
Vila Franca de Xira, 27 de novembro de 2023

A Enfermeira em funções de gestão



(Cidália Gomes)

A Enfermeira Diretora



(Ana Paula Eusébio)

DECLARATION

At the request of the interested party, it is hereby declared for all legal purposes that Pedro António Saraiva Santos, currently serving as a nurse at the Vila Franca de Xira Hospital, Public Business Entity (EPE), in the Medical Specialties 3 department, has been collaborating in the performance of audits on Objective 2 of SIADAP (Integrated System for Management and Performance Evaluation in Public Administration): 'Ensure respect for the dignity and rights of patients' of the Operational Assistants, since July 1, 2023.

This declaration is signed as true.

Vila Franca de Xira, November 27, 2023

The Nurse in management position
(signed – Cidália Gomes)

The Director Nurse
(signed and stamped – Ana Paula Eusébio)